國立中央大學 客家學院電子報

NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第319期 2019/02/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心・新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位　　客家委員會、桃園市政府客家事務局

◆ 發行單位　　國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人　周景揚校長

◆ 發　行　人　周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、孫　煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰壁老師、黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主　　編　周錦宏院長

◆執行編輯：陳秀琪系主任、黃菊芳老師、邱一帆老師

◆ 編　輯　群：

涂政強、梁萩香、彭淑姿、陳昀楨、彭賢明、廖千慧、賴亞華、賴音如、羅雅鈴。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作　　黃昌第

◆ 連絡電話　　03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

鄉親香情…… 4

後生人看世界…… 7

南台灣客家風情…… 10

客語說文解字…… 13

客語新文學…… 17

後生部落格…… 20

客事雲來…… 28

藝文活動…… 32

新書快訊…… 36

閱覽者意見回饋…… 41

國立中央大學客家學院組織架構…… 43

鄉親香情

押山水

【文、圖／彭欽清／國立政治大學退休教授】

自古以來，人就話講：「三里不同風，十里不同俗」；也有人講：「一方一俗」。其實，毋單淨係恁樣，共莊無共姓个人乜輒常會有無共樣个俗。

就拿苗栗大湖上坪過年个俗來講，初一朝晨用葷个來敬阿公婆个，就係過年初一个，大體就係鄧屋、陳屋、林屋這兜大姓人，講四縣。其他較細姓个人家係過年初二个，初一敬齋个，初二正敬葷个，加異多麻煩，大體係海陸底，偓彭屋就係，記得還細該下，還愛歸日仔食齋，初二拜葷个。偓這兜逢年過節敬阿公婆个三牲托盤項還愛放菜刀，隔壁鄰舍看着就會笑講該毋會斫好正敬，阿公婆省使斫。

偓彭屋人有一項盡特別个係，討親該下男家頭愛押山水。

討親該日，男家頭愛拜託一個較老郎个人做且郎頭，帶湊雙个人去女家頭迎娶，佢愛帶等一面鏡仔、一支短劍，過一張符誥去好押煞。等新娘上轎，同符誥貼在轎門項。還過，屋下人愛先準備便一隻雄雞仔，等一轉到男家頭，就同這隻雄雞仔捉來剷，還愛滴兜雞旺仔在地泥項，滴該下且郎頭就愛緊唸制煞个話語，過後捲手个人煞煞同雞仔熝來掷毛、煠好，好分新娘公同新娘趕吉時良辰敬阿公婆。愛等牲儀排好，新娘正做得下轎。

偓結婚該日當熱，該下个計程車還旨安有冷氣，就淨司機頭前有安一支細電扇仔，吹出來个風係燒个，害偓同吾餔娘兩個坐在車肚汗流脈落，等到好敬阿公婆該下，兩個就汗落落跌，吾餔娘講下二生人毋敢嫁分姓彭个了。偓同老人家講恁樣个俗實在毋好再過傳，係無彭屋个細俵仔會討無餔娘，吾姪仔輩个討親就無再過押山水。

吾老屋這下還係過年初二，初一淨食早齋，敬阿公婆个牲儀脣項無再過放菜刀，討親毋使押山水了，日仔還係照常過。

人愛跈得着時代，俗乜愛跈得着時代，正毋會分時代逐過迒。

（四縣腔）
彭欽清教授 聲檔 — 押山水

後生人看世界

後生人看世界

【文、圖／後生人】

明明上週才剛過完年，下週就要開學了！

寒假要進入尾聲，大家在準備開學之際，別忘了要來讀電子報喔。

◆貼心提醒還沒加入中大客家電子報粉絲專頁的先進前輩或同學們，大家可以複製網址加入：

中央大學客家學院電子報 粉絲專頁 https://www.facebook.com/ncuhakkaepaper

您立馬就能第一掌握到中大客家電子報的資訊唷~

天穿日

【文／後生人】

(圖／轉載自 https://www.accupass.com/event/1901080450402901885870)

（有做無做，寮到天穿過，有賺無賺，總愛寮天穿）

天穿日，又稱**天穿節**或**補天節**。民國 99 年，行政院客委會定每年農曆正月二十日為**全國客家日**。這個節日的起源來自古代傳說中，水神與火神相爭，結果把天撞出一個大洞，女媧為了減去人間災苦，煉五色石補天來。後世為了感謝女媧補天，而有了這一天的節日，至今以客家人特別重視此節日。只要到了「天穿日」，男不耕田，女不織布，以唱歌娛樂方式度過來感謝上天，只許祭神、遊樂，此意義也包含了保持環境生生不息、資源永續發展的環保精神。

近年來在全國各地的客家地區，會舉辦很多的活動，例如「唱山歌比賽」、「女媧祭典儀式」、「客家美食比賽」。

今年，在地桃園市更把天穿日與現下最夯的密室逃脫做結合，大家若想要更進一步獲得資訊，可上桃園客家事務局網站做查詢喔！

剛好今年的農曆正月二十日是國曆二月二十四日，適逢週日，相信很多地方一定會舉辦很多關於天穿日的活動，同學們可上網查詢，一起來體驗充滿意義的節慶活動。

後生人下期見~~

南台灣客家風情

亮婆同娘酒

【文、圖／鍾榮富／南臺科技大學應用英語系講座教授】

第一擺去梅州係一九九五年，當時認識个人無多，做客家語言个調查對當地人來講，係盡奇怪个事情。加上梅州在山區，同台灣人接觸毋多，可以講民風未開，每一個人都盡保守，聽著講話愛錄音，大部分人都毋願意。帶偓去个朋友，係興寧个法官，年紀輕輕旨前四十歲，對梅州个路頭當熟，但係認識个人無係盡多。佢帶偓行了半日，尋毋著發音人，看等日頭都會落山耶，還無人愛同偓等添手。天時盡燥，偓等兩儕都感覺到肚渴，想尋一間店仔，食一下涼水。行了不久，路脣堵好有一間矮矮个店仔，無麼个招牌，裡背也無人。喊了幾聲，都無人應。就在愛走个時節，對店仔壁角恬恬行出一個阿婆，背有一息翹痀，面色盡好，頭毛梳啊蓋齊整，看起來像七十出頭。佢笑容滿面，問偓等愛買麼个。

偓等買了涼水，同佢講阿婆生啊恁靚。佢笑微微問「哪來个腔頭，麼个靚哪?本地人喊偓亮婆。」法官同佢講偓係台灣來个客家人，同時同偓解釋，梅縣係講

細妹仔「亮」，就係「靚」个意思。偓馬上改口喊佢亮婆。亮婆聽著台灣來个客家人，感覺盡榮幸，問了盡多問題。到尾聽講偓等尋無人錄音，佢馬上同偓尋了五儕，每一个都認識字，又無出過梅縣地區，正板係當地客家人。偓个錄音正順利完成。時間來到暗晡頭，亮婆拿出自家做个甜粄，米糕，發粄，同時斟了一大杯娘酒。亮婆講佢頭先堵好在煮糯米飯，準備焗娘酒，故所無聽著喊聲。

偓毋識聽過娘酒，但係啉起來又甜又甘，酒精成分毋高，米香盡重，足滿好食。亮婆聽著偓講佢个娘酒好食，非常高興，帶偓等入廚房，看佢煮个飯，同偓解釋娘酒个做法。原來梅縣个風俗，堵到婦人家做月進前，無就過年前，家家戶戶都會焗娘酒，裝啊在大甕裡背，準備過年。經濟發達以後，分工觀念越來越重。亮婆該下八十三歲耶，除了開店以外，專門同人焗娘酒。亮婆屋內个娘酒，有幾下十甕，大大細細，有兜正裝甕無幾日，有兜還旨前有蓋仔，最久个超過三年。歸隻屋仔，都係酒香。

娘酒息把甜甜，帶等糯米香，色以黃者為佳，飲起來甜啊在喉嚨頭，吞下去个時節，會有回甘个感覺，新釀个風味最好，不但醇厚，又合清香。有兜人愛食過醹兜个味緒，色型過重，放个時間也過久兜耶。頭擺農家人，耕作以後，同幾儕朋友共下打嘴鼓，食一兩杯娘酒，係人生最大个享受。梅縣个婦人家，做月期間，就飲用娘酒補身體。

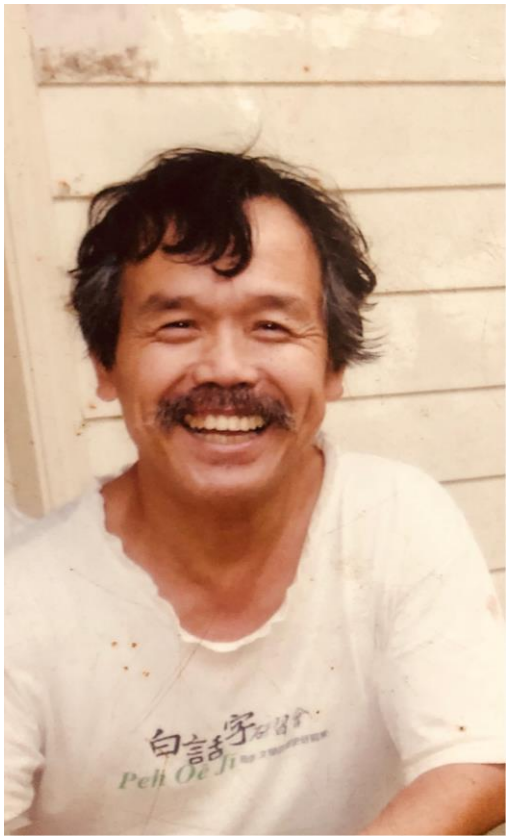
兩年以後，偓再去梅縣做田野，專程去亮婆个店仔買娘酒，送分以前同偓錄音个鄉親。亮婆八十五了，精神還盡好，面色盡亮，還同偓錄音。前年，再去梅縣，歇啊在嘉應个「亮夫樓」，同溫昌衍教授講起亮婆，佢毋識聽過。梅州地區二十年來，改變盡大，偓也尋毋著亮婆个店了。

（四縣腔）
鍾榮富教授 聲檔 － 亮婆同娘酒

客語說文解字

裝撂張兩字个區別

【文／范文芳 / 國立清華大學中國語文學系退休教授】



一 字形个討論

1 裝 說文个解釋，從衣壯聲。係形聲字。

2 張 說文个解釋，從弓長聲，係形聲字。

二 字意个討論

1 裝，原初个字意，係包裹、行囊，引申為服裝、裝載、安裝、裝束，有將雜亂、鬆散之事物，收集、整理、安置、存放个意思。

2 張，原初个字意，係張弓、拉弦，引申為擴張、緊張、誇張、張揚、張羅等意思，有將事物向外擴充个意思。張字另外有假借意，一係借為姓，二為量詞。

比較兩字个基本意含，裝有向內收藏个基本語意，張有向外擴充个根本意含。

三 字音个討論

1 裝，廣韻側羊切，聲母為莊，今台華語音{ ㄓㄨㄤ }，台福語音{ tsng }，台客語音｛tsong｝。

2 張，廣韻 陟良切，聲母為知，今台華語音｛ㄓㄤ｝，台福語音｛dionn/diunn｝，台客語音｛ㄗㄜㄥ/ㄓㄜㄥ｝。

音韻理論上，漢語中古音聲母舌音知、莊兩系，前者{ 知 }為舌頭音{ ㄉ }，海陸客語說話音仍保留，文讀音已經變為｛ㄓ｝，四縣客文讀音已經變為｛ㄗ｝，後者｛莊｝台客語不論何腔，都係舌尖塞擦音｛ㄗ｝。換句話講，莊、張兩字，四縣腔完全同音，海陸、饒平、大埔係｛ㄓ｝、｛ㄗ｝有區分个。

四 習慣講法構詞个討論

1 裝用做名詞，服裝、身裝、武裝、軍裝、裝備、泳裝等屬於此類。

裝用做動詞，安裝、包裝、裝扮、裝載、裝配、包裝等屬於此類。

2 張用做動詞，張開、張揚、擴張、張口、張羅等屬於此類。

張用做形容詞，慌張、緊張、張狂、囂張、誇張等屬於此類。

張用做量詞，一張桌、一張眠床、一張報紙、兩張車票等屬於此類。

五 統合字意、構詞、詞性个討論，可以得出下頭个結論

1 將事物收納、整理、包裹、打扮等行為、動作，客語採用【裝】比較合理。

2 將事物、言語、觀念誇大、擴充等行為、動作，客語採用【張】比較合理。

六 考慮著字音个討論，還有一個問題必須解決

1 【裝】字，在台客語音韻系統，都發｛ㄗㄜㄥ｝音，但係，將東西收

納起來，像裝飯、裝湯、裝老鼠等動作，四縣腔無問題，都音｛ㄗㄛㄥ｝，海陸、大埔、饒平、詔安就反映出問題來，依廣韻个記音【裝】係莊系字，今華語音｛ㄓㄨㄤ｝，台福、台客不論何腔聲母都音｛ㄗ｝，【張】係知系字，今華語音｛ㄓㄤ｝，台福語保留古音｛ㄉㄧ/ㄗㄞ｝，台客四縣腔音｛ㄗㄛㄥ｝，其他客語都音｛ㄓㄛㄥ｝，所以，【張】个字音、字形、字義在客語都無爭議，【裝】字在裝飯、裝湯、裝老鼠時，字音出現｛ㄓㄛㄥ｝係有問題个。

七 在各種語言學理个討論之後，我個人主張，依據客語用字个多角度考量，客語裝東西个【裝】，不宜用【張】。

（海陸腔）
范文芳教授 聲檔 — 裝摎張兩字个區別

客語新文學

伯公生

【文、圖／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】

伯公生在水源頭項
掌等祖先發現个源泉
源泉流出各種各樣个生命
日日夜夜

伯公生在大樹身項
掌等祖先開墾个田洋
田洋種出生養子孫个五穀
有日無夜

伯公生在大石身項
掌等祖先樹立个地基
地基保護安身立命个家園
無日無夜

伯公生
生出千千萬萬个生命
伯公生
生出世世代代个生活
禮敬伯公
禮敬生命

（四縣腔）

邱一帆 聲檔 － 伯公生

後生部落格

粵西南雷州探險趣 1

【文、圖／梁萩香／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班二年級】

羅肇錦教授博士班一年級（下學期）課程——客家文化研究專題，羅老師引領大家繼續探索苗、瑤、畲、客、壯、侗……等族群之間的關係，當時的我第一次看到雷州石狗與盤古廟網路照片，第一次真正將畲族盤瓠祖圖、王公與開天闢地的盤古傳說作個連結，心裡有個奇妙的撞擊聲正在悄悄地變大，立刻豎起耳朵、目不轉睛、全神貫注地聽著羅老師介紹雷州半島的神秘石狗文化，當時心嚮往之。

平日工作、功課皆忙碌，計畫總趕不上變化，偶爾在感慨、後悔中度過，覺得時光匆匆，自己卻什麼也沒做！是呀，應該積極把握每一寸光陰才對，找文獻與田調應該同步進行，不好好利用寒暑假親自走訪，要怎樣消化那麼多地文獻資料呢？我實在無法只憑某些專書語料，就瞭解某區域風俗民情，必須要能親自看到、聽到、觸摸到，才能比較瞭解當地文化，亦更懂語料在表達什麼，為什麼會如此演變？

說走就走，有時候「衝動」是必要的，連續好幾個晚上把規劃行程當功課研

究，但偏偏難得的農曆年假遇上「春運」（春運是中國大陸在農曆春節前後，春節期間的大規模交通運輸，我似乎趕上年節前的最後一波高峰，根據當地的售票統計，上海三大火車站正創新高，單日發送旅客超過 55.2 萬人，好驚人），愈想節省金錢與時間，愈是買不到票，每個直飛航班都售完，愈找愈遠，終於搶到中國南方航空「加開班機」飛往上海的機位，只好先去上海欣賞雪景，再往南飛，飛到「北回歸線」以南的湛江。

本來想飛福建廈門，再飛湛江，原計劃因訂不到機票打亂後，本來花幾個小時（不到半天）就能抵達的雷州，後來各種交通工具累積起來的時間，竟耗掉一天半才到湛江（因為湛江沒有國際機場，湛江機場原稱「西廳機場」，屬軍民合用的機場，我在內陸轉機過來，再搭兩趟車，才抵達湛江西面—通往雷州的「入口處」），真的是「萬事起頭難」啊！心情有點兒興奮與激動。詢問當地人怎麼進入雷州市，那位小年輕（當地人習慣叫小帥哥：小年輕）驚訝又疑惑的反問我，為什麼要去雷州玩？那裡的人很野蠻、很不講理的，去那兒旅遊要小心哪！說著說著，竟讓我緊張起來，我不遠千里而來，才不打退堂鼓咧！

雷州—歷史上的「雷州」多數指雷州半島，現在的雷州市屬廣東省湛江市管轄的一個縣級市，位置在粵西南雷州半島中部，是中國大陸除了海南島外，最南端的土地，地處廣東、廣西、海南三省區的交匯地帶，東瀕雷州灣、南隔瓊州海峽與海南島相望、西瀕北部灣、北接湛江市，屬於熱帶海洋性氣候。

上古的雷州是一塊蠻荒之地，瘴氣濃重，人氣不旺，為生兒育女，為增加人口，從古至今，體魄健壯的石狗最受雷州民眾崇拜，各種石狗王公有著不同的神力，例如求子的民眾祭拜祈禱的王公帶有碩大的生殖器，相當靈驗，所以回來答謝石狗王公者眾。直到現在，抱孫心切的老人家，仍然會在初一、十五捧三碗番薯湯，或三碗白飯與一塊豬肉，燒香拜拜，跟王公許願。因此，隨著時代變遷，雷州人對石狗神像賦予種種神奇的傳說。

嶺南土著，西漢以前一概稱「越」或「蠻」，雷州半島尚未區分族別，總稱「百越」或是「蠻夷」。展開田調的第一天，困難重重，四處碰壁，初來乍到，對當地「人情味」有點兒失望，明顯感覺當地人「排外」，或許也可以解讀成「懼外」，他們不愛與人交談。對我的禮貌、客氣、微笑、詢問，幾乎不理會，有些人頂多點點頭，簡單回應，也等於沒回應。只好把握每一個「簡單」回應，仔細聆聽其詞彙及內容……，咦？說什麼呢？慘了，語言不通！中國大陸也走訪過不少地方，怎麼突然覺得自己像個不會講也不會聽華語、閩語的老外，完全聽不懂他們的話，努力想表達讓對方知道我的疑問、問題是什麼，發現對方完全不會講普通話（華語），緊張地趕快拿出手機查詢，確認網路資料地說明，沒錯呀，當地是通行雷州話（屬閩南話），還有些人應該會講粵語呀！真是怪了，急死人，怎麼辦？

我一心想找尋石狗遺跡，急得比手畫腳，好在人類肢體語言多少還有用，對方稍微懂了，終於，對方叫來一位年輕人，透過翻譯，再繼續溝通，有一些些明白了，只會說雷州話的老人家們，曾經在文化大革命時，見過政府為了「破四舊」大肆破壞，當然也有人身體、性命被傷害，聽到我要找石狗，他們一直問我是做什麼（工作）的？來這裡想做什麼？趕緊澄清自己是迷路的觀光客，只是來旅遊的，很喜歡雷州，聽說雷州有許多好聽的故事、特別的文化，所以想多瞭解，後來，他們臉上表情才稍微好看一點兒，態度才稍微客氣些，這才讓氣氛再和緩一

些。

慢慢走、慢慢逛，多處詢問後，知道當地人打招呼、見面第一句話，大多說「meng^{22} tsiah^{22} mue^{11}」或「meng^{22} tsiah^{22} bue^{11}」，問了幾位會說普通話的年輕人，只知道整句話是「吃飯沒？」的意思，問「mue^{11}」與「bue^{11}」差別，問是不是「尚未、還沒？」，年輕人表示他們也不知道。繼續問了大約 7 個人吧！還是沒獲得明確解答，直到回飯店，櫃檯正在換班，櫃檯旁一位打扮較貴氣的婦人終於為我解惑，她說：「meng^{22} tsiah^{22} mue^{11}」才對，「mue^{11}」是指稀飯，沒有說「meng^{22} tsiah^{22} bue^{11}」的，三餐都可以這樣打招呼。趕緊再問，那雷州人是三餐都吃稀飯嗎？她說：「以前生活條件差，大多三餐吃稀飯，但現在也有人吃乾飯。」白飯是「pui^{24}」，說「呷 pui^{24}」，哦，恍然大悟，直接翻譯成我自家客語「食飽旨？」，是同樣意思。

有了溝通經驗，愈來愈懂得如何跟雷州人交談，一邊現學現賣「學講一些雷州話」，一邊尋找我想拍攝的石狗公、石狗神像。若運氣差，什麼也沒拍攝到，至少電話中詢問到雷州博物館有收集到將近百隻石狗，去那裡拍照，可以彌補一下心裡的失落感，哈哈，也只能笑笑。

這裡的雷州話雖屬閩南語，但真難適應，例如湛江的「江」讀 kia~(鼻化)與 kiang^{55}之間，較偏 kia~(鼻化)的音，舌根韻母丟失，到了下一個階段「鼻化」，再往下一個階段「舒聲化」，讀開尾韻。感覺這個地區的閩南語演變速度比臺灣閩南語跑得快。

背包客行程是我喜歡的旅遊方式，一切靠自己，而且很隨性、很輕鬆、很自由，路上有什麼吃什麼，處處有驚喜，只要不是田鼠肉，我應該都能接受。走了好久，人煙稀少，走到前胸貼後背，竟然前不著村、後不著店，遠遠看到一間迷你雜貨店，喜出望外，三步併作二步，快步走過去，心想，總有可以果腹的食物，果然，陳列物品不少，但有些雜亂，一時找不到可充饑的食物，急著詢問老闆，他又聽不懂了！好在老闆女兒出來解救我，她說：「在蠻 hau^{53} 面」，哦，懂了懂了，我一直往裡面走，走到底，仍然沒找到餅乾、麵包類，只好來來回回找，跟老闆女兒也一來一往重複同樣地對話，後來，她只好放下整理中的物品向我走來，引導我走到一扇（沒有門板的）門邊，翻著白眼說：「在門後面。」痾，好的，我會趕快適應這裡的人事物，因為，要住上十天呢！（待續……）

做中學

【文／呂昱宏／國立中央大學客家語文暨社會科學學系二年級】

做中學華語文教學概論的老師，在學期中開始了翻轉式教學，隨機分配有關華語教學的主題，讓我們學生在課堂上進行報告。報告的主題很豐富，像是「從華語學生的角度看待繁簡字體」、「各國對華語檢定所舉行的考試資訊」等……。一開始是覺得這樣的教學方式實在很難達到什麼效果，因為我總覺得由學生來講述老師本該說的內容是很奇怪的，感覺老師想要休息。且儘管老師就坐在台下，聽著學生報告，但難免覺得不太踏實。另外，我也不太會在課堂上進行討論，因為不喜歡花自己的空閒時間在備課上。到距離報告上課日的前兩天，我和另一名組員才在圖書館地下一樓完成 PPT。那時的想法是有點小激動的，因為那時候才知道學校除了女十四舍之外，還有這麼一個可供討論的地方，環境還比十四舍來的安靜。我想著考試期間的我應該能來這邊看看書，可惜就是不能讀個通宵，畢竟那地下一樓比舊圖的 K 中又多了個溫暖的好處。我的小組分配到的報告主題是「非母語學生對學習華語的看法」。本來設想的方式是一部份使用問卷來進行，一部分採一對一的方式去訪問學校的外國學生。不過，這個計畫卻因為我個性懶散，也恰巧碰上當月中旬我和家人的出遊，最後落得只有問卷的部分，而沒有感覺最有趣的實際訪談。

填寫問卷的人總共有二十五個，有兩位是韓國人、一位德國人，其他則都是越南人。因為同組的同學是來自越南，所以她便將這份問卷上傳到她的越南朋友群組。本來我也想能夠請正在學習華語的朋友轉寄給她班上的同學，只是後來想想又不太好意思，又這樣不了了之了。製作報告的方法是對問卷進行統整，將問題的每個去回答進行分類，並且簡單說明這個回答出現的原因。

在製作報告之前，我們都沒有很仔細的閱讀我們的問卷結果，只能臨時進行統整。過程中，我發現幾個有意思的部分：學習華語的動機可能來自於外在環境的影響，這是學校獎學金申請的條件，組員和我補充提到台灣獎學金提供的比較少，大部分來台唸書的人是需要自費的，所以會需要依靠獎學金來補貼生活；華語的困難點比較少部分有關於文法的地方，這是因為我們訪問的人大多數是來自

越南的學生，而越南語和中文的文法結構，據組員和我說明，它們兩個是想差不多的。若受訪者大多數是來自法國或是韓國等國家的同學，那麼文法的部分可能會大幅增加;唯一一位的德國學生提到理想中的老師的特質是:重視自身的職業，我想這也很貼近我對於德國人的想法,即他們對於自身的所作所為具有一定的要求。

這些有趣的地方都是組員和我提醒一番後，我才注意到的。這時我才明白，每件事都是做中學，學中做。學的多少取決於自己是做的好差，怨不得提供自己能夠自我學習機會的別人。

翻轉教學其實並不是我原本所想的老師想要偷懶,它多少都是可以學習到新事物的，如果沒有，那是和學生自己偷懶絕脫不了關係的。拿問卷來說，如果只是將問卷的回答進行統整，含糊的完成報告，那就會錯過需要對於回答進行更深一層的研究猜想才能得出的、那些值得了解的部分。

客事雲來

【恭賀】本院張桐銳老師、蔡芬芳老師榮獲研究傑出獎

【文／轉載自中央大學客家學院】

本校 107 學年度學術研究傑出獎

恭賀

法律與政府研究所張桐銳教授榮獲研究傑出獎

客家語文暨社會科學學系蔡芬芳副教授榮獲研究傑出獎

108 中央大學客家系個人申請書面資料審查重點項目及準備指引

【文／轉載自中央大學客家系】

108 客家系個人申請書面資料審查重點項目及準備指引

客家學院院週會：壢新醫院小兒科主任薛常威醫師主講

【文／轉載自中央大學客家系】

講題：客家社會企業

主講人：壢新醫院小兒科主任薛常威醫師、唯妥社企公司創辦人

日期：108 年 4 月 23 日（二）
時間：10：00～12：00

演講地點：客家學院大樓國際會議廳（HK106）

主辦單位：客家學院客家語文暨社會科學學系

藝文活動

108 年度桃園市政府客家事務局鼓勵團體報考客語能力認證實施計畫

【文／轉載自桃園客家事務局】

108 年度桃園市政府客家事務局鼓勵團體報考客語能力認證實施計畫.docx

(2019-02-13)

【轉知】108 全國客家日—樂活客庄迎天穿

【文／轉載自桃園客家事務局】

共同主辦單位：桃園市政府客家事務局與平鎮區公所

時間：2019 年 2 月 16 日(六) 上午 09：00～中午 12：00
地點：平鎮區新勢公園

活動內容：
1.客家儀典祭祀謝天
2.天穿日知識大闖關
3.趣味活動-女媧補天
4.多元族群動態節目
5.客家美食 DIY
6.節能減碳綠市集攤位

全國客家日
樂活客庄
108迎天穿
全國客家日
活動時間
108 2/16(週六)
【上午9:00至中午12:00時】
活動地點 平鎮區新勢公園
摸彩大FUN送
40吋液晶電視
活動內容
(1)客家儀典祭祀謝天
(2)天穿日知識大闖關
(3)趣味活動-女媧補天
(4)多元族群動態節目
(5)客家美食DIY
(6)節能減碳綠市集攤位
官方網站
活動粉絲頁
活動會場交通位置圖
新勢公園
指導單位：桃園市政府、桃園市議會
主辦單位：桃園市政府客家事務局、桃園市平鎮區公所
廣告

(2019-02-12)

新書快訊

客家發展之基本法制建構

【圖文／轉載自博客來】

內容簡介：

臺灣客家運動以 1987 年《客家風雲雜誌》發行，及 1988 年的「還我母語大遊行」為核心。臺灣客家運動三十年來，所獲致具體成果為：

（1）設立「客家事務專責機關」，即成立行政院客家委員會（現已改制為客家委員會）。

（2）建構「客家知識體系」，包含中央大學客家學院、交通大學客家文化學院、聯合大學客家研究學院、高雄師範大學客家文化研究所、屏東科技大學客家文化產業研究所等「三院二所」。

（3）建置「客家傳播媒體」，包含 2003 年 7 月 1 日開播的「客家電視頻道」、2017 年 6 月 23 日開播的「講客廣播電台」、刻正立法院審議的《財團法人客家公共傳播基金會設置條例草案》。

（4）制定《客家基本法》（2010 年）。

上開四項成果已然為當代客家事務的核心，特別是 2018 年修正《客家基本法》更進一步深化客家事務推動的制度性機制，讓客家行政與法制成為驅動客家發展的引擎。本書探討臺灣客家族群、客家委員會、客家基本法之形成與發展，並就客家文化重點發展區之制度性機制深入剖析。又展望未來，下一階段的客家事務推動課題為何？本書檢視並分析客家發展之相關法制規範後，提出成立客家行政法人、辦理客家人身分別登記、形塑第二客家符號、成立客家共同體等相關未來客家發展建議。

購書資訊：https://www.books.com.tw/products/0010811680

桃之夭夭，灼灼其華：桃園作家訪談錄

【圖文／轉載自博客來】

內容簡介：

一園桃樹，枝葉茂盛，花開燦爛……

收錄二十位桃園作家的專訪及小傳，呈現出文學發展在桃園的風貌

鄭　煥	鄭清文	傅林統	涂靜怡	呂秀蓮
邱　傑	馮輝岳	許水富	陳銘磻	陳銘城
林央敏	莊華堂	李光福	黃秋芳	陳　謙
鍾怡雯	陳大為	謝鴻文	羅世孝	陳夏民

桃園是客家文學的重鎮，這從龍潭客家文化館展示的鍾肇政和其他客家的作家資料可以證明；此外，這裡的兒童文學亦極豐碩，從林鍾隆、傅林統到李光福、謝鴻文，已然發展成一條綿長的傳統。近歲以來，隨著城市的躍升，外地移入的作家增多，活絡了在地文壇，再加上公部門的資源進來，文學場域已現盛況。——總策劃 李瑞騰

關於「桃園」作家的界定，本書採廣義的角度，期能呈現更加寬闊多采的桃園作家面貌。當然，桃園作家不只本書現階段專訪的二十人而已，希望將來有機會能做得更多，讓更多人可以深入瞭解在地作家的文學歷程及其成就。——主編 洪珊慧

經由這個計畫的採訪與撰稿，我才發現，桃園原來有這麼多的歷史、文化寶藏等著被挖掘、被公開；我才逐漸了解自己身為桃園人的驕傲與使命。——採訪撰稿 汪順平

對在桃園成長或是其他因素輾轉來此的作家來說，無論附近夜市商家的遞嬗，或親切的鄰居，抑或是長年貧瘠不方便的山上、一畦一畦的埤塘，都是這塊土地上一道一道美麗的風景。踏在孕育我們的土地上，聽著許多作家談起過去與現在的景象，如在眼前。——採訪撰稿 林依慶

感謝受訪作家真誠而深切地傾訴其生命與文學間的動人篇章，以及過程中每一階段的溫暖協助！如此美好的相遇，使在文學路上幾度迷茫、游離的我，期許自己未來能以一場又一場文字雨，醞釀生命的芬芳。——採訪撰稿 鄭雯芳

本書特色

◎本書專訪二十位桃園作家，記錄其文學歷程及表現。有詩人、散文家、小說家、文學編輯及兒童文學工作者。除訪談主文，每位作家附錄其基本資料（小傳及著作目錄），整體反映出桃園文學的風貌，並勾勒出文學在城市不斷躍升中的發展軌跡。

購書資訊：https://www.books.com.tw/products/0010811754

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

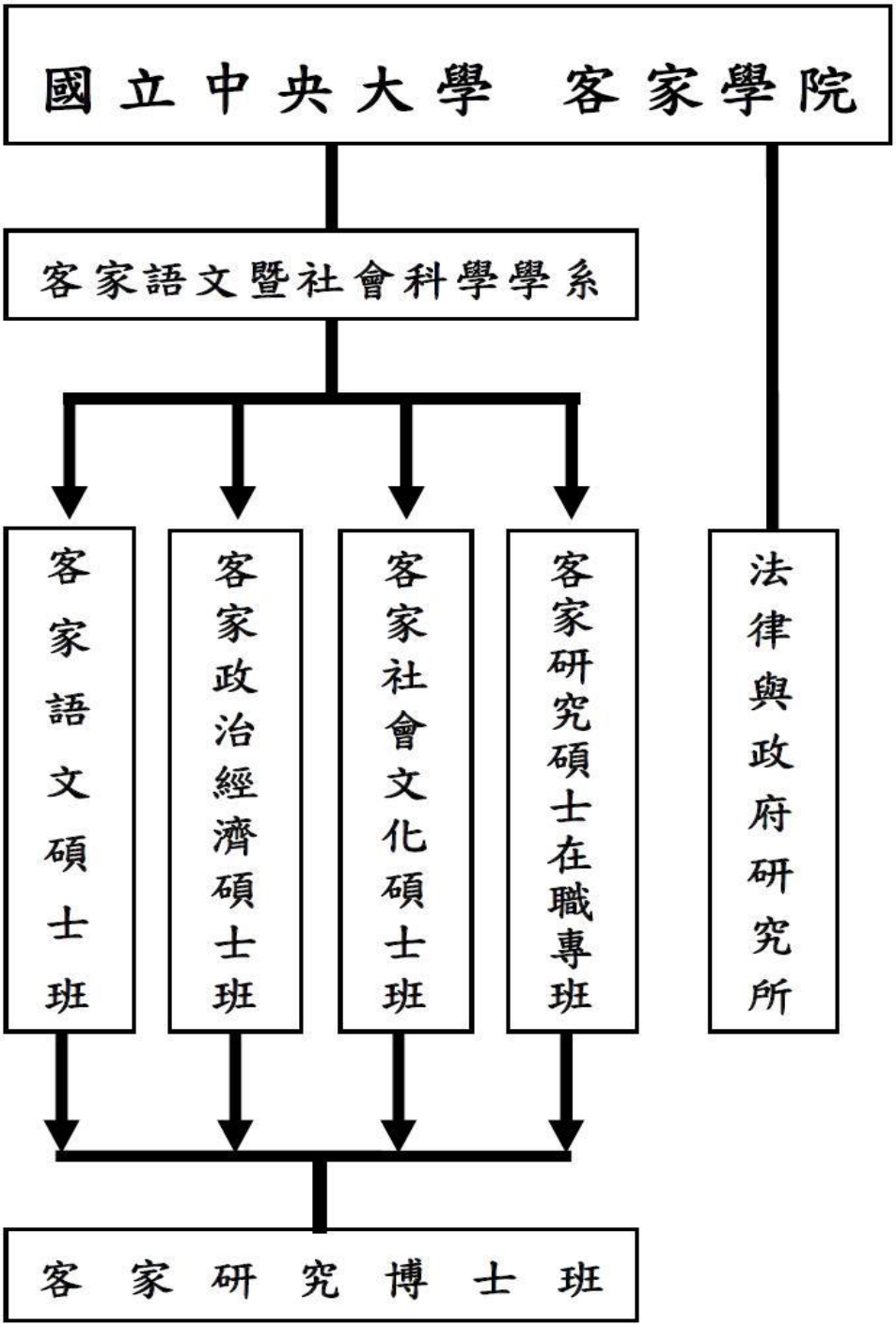
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙您！
恁仔細！
勞　瀝！
多　謝！

國立中央大學
客家學院組織架構

本院於２０１３年８月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

http：//hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

http：//140.115.170.1/Hakkaculture/index.html

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

http：//140.115.170.1/Hakkalanguage/

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文

化產業的創新發展。

http：//140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

http：//140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

http：//www.lawgov.ncu.edu.tw/

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

http：//hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php